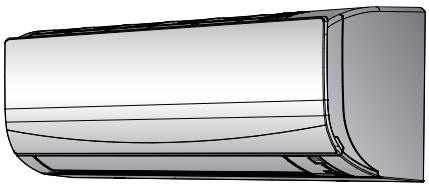
Guía de referencia del usuario

Equipo de aire acondicionado para habitaciones de Daikin



FTXF20A2V1B
FTXF25A2V1B
FTXF35A2V1B
FTXF50A2V1B
FTXF60A2V1B
FTXF71A2V1B

Guía de referencia del usuario
Equipo de aire acondicionado para habitaciones de Daikin

Español

Tabla de contenidos

1 Precauciones generales de seguridad 2
- 1.1 Acerca de la documentación ... 2
  - 1.1.1 Significado de los símbolos y advertencias ... 2
- 1.2 Para el usuario ... 2

2 Acerca de la documentación 3
- 2.1 Acerca de este documento ... 3
- 2.2 Guía de referencia rápida del usuario ... 3

3 Acerca del sistema 3
- 3.1 Unidad interior ... 3
- 3.2 Acerca de la interfaz de usuario ... 4
  - 3.2.1 Componentes: Interfaz de usuario ... 4
  - 3.2.2 Estado: LCD de la interfaz de usuario ... 4
  - 3.2.3 Cómo manejar la interfaz de usuario ... 5

4 Antes de la puesta en marcha 5
- 4.1 Descripción general: Antes de la puesta en marcha ... 5
- 4.2 Fijación de la interfaz de usuario en la pared ... 5
- 4.3 Cómo insertar las baterías ... 5
- 4.4 Cómo desconectar la alimentación eléctrica ... 5

5 Operación 6
- 5.1 Rango de funcionamiento ... 6
- 5.2 Cuándo utilizar determinadas funciones ... 6
- 5.3 Modo de funcionamiento y punto de consigna de temperatura 6
  - 5.3.1 Cómo iniciar/detener el funcionamiento y ajustar la temperatura ... 6
  - 5.3.2 Caudal de aire ... 7
  - 5.3.3 Dirección del flujo de aire ... 7
  - 5.3.4 Funcionamiento de flujo de aire de Comfort ... 7
  - 5.3.5 Funcionamiento Powerful ... 8
  - 5.3.6 Funcionamiento Econo ... 8
  - 5.3.7 Operación ENCENDIDO/APAGADO del temporizador ... 8

6 Ahorro de energía y funcionamiento óptimo 9

7 Mantenimiento y servicio técnico 9
- 7.1 Resumen: mantenimiento y servicio técnico ... 9
- 7.2 Cómo limpiar la unidad interior y la interfaz de usuario ... 10
- 7.3 Cómo limpiar el panel frontal ... 10
- 7.4 Acerca del filtro de aire ... 10
- 7.5 Cómo limpiar los filtros de aire ... 10
- 7.6 Tenga en cuenta los siguientes puntos antes de un periodo de inactividad prolongado ... 11

8 Solución de problemas 11
- 8.1 Los siguientes síntomas NO son fallos del sistema ... 12
  - 8.1.1 Síntoma: Se oye un sonido de agua fluyendo ... 12
  - 8.1.2 Síntoma: Se oye un sonido de golpe ... 12
  - 8.1.3 Síntoma: Se oye un sonido de tictac ... 12
  - 8.1.4 Síntoma: Se oye un sonido de silbido ... 12
  - 8.1.5 Síntoma: Se oye un sonido de chasquido ... 12
  - 8.1.6 Síntoma: Se oye un sonido de estruendo ... 13
  - 8.1.7 Síntoma: Las unidades pueden desprender olor ... 13
  - 8.1.8 Síntoma: El ventilador exterior gira cuando el equipo de aire acondicionado no está funcionando ... 13
- 8.2 Resolución de problemas en función de los códigos de error ... 13

9 Tratamiento de desechos 13

10 Glosario 13

1 Precauciones generales de seguridad

1.1 Acerca de la documentación

- La documentación original está escrita en inglés. Los demás idiomas son traducciones.
- Las precauciones que se describen en este documento abarcan temas muy importantes, sígalas al pie de la letra.
- La instalación del sistema y las actividades descritas en este manual de instalación y en la guía de referencia del instalador DEBEN llevarse a cabo por un instalador autorizado.

1.1.1 Significado de los símbolos y advertencias

PELIGRO

Indica una situación que puede provocar lesiones graves o la muerte.

PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Indica una situación que podría provocar una electrocución.

PELIGRO: RIESGO DE QUEMADURAS

Indica una situación que podría provocar quemaduras debido a temperaturas muy altas o muy frías.

PELIGRO: RIESGO DE EXPLOSIÓN

Indica una situación que podría provocar una explosión.

ADVERTENCIA

Indica una situación que podría provocar lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA: MATERIAL INFLAMABLE

PRECAUCIÓN

Indica una situación que podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO

Indica una situación que podría provocar daños al equipamiento u otros daños materiales.

INFORMACIÓN

Indica consejos útiles o información adicional.

Símbolo	Explicación
	Antes de la instalación, lea el manual de instalación y funcionamiento y la hoja de instrucciones para el cableado.
	Antes de llevar a cabo las tareas de mantenimiento, lea el manual de mantenimiento.
	Para obtener más información, consulte la guía de referencia del instalador y del usuario final.

1.2 Para el usuario

- Si NO está seguro de cómo utilizar la unidad, póngase en contacto con su instalador.
- Este equipo no está previsto para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o psicológicas, incluyendo a los niños menores de 8 años, al igual que personas sin

experiencia o conocimientos necesarios para ello, a menos que dispongan de una supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del equipo y los riesgos que conlleva su utilización. Los niños NO deben jugar con el aparato. Los niños NO deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.

ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas o incendios:

- NO lave la unidad con agua.
- NO utilice la unidad con las manos mojadas.
- NO coloque sobre la unidad ningún objeto que contenga agua.

AVISO

- NO coloque ningún objeto ni equipo en la parte superior de la unidad.
- NO se siente, suba ni permanezca encima de la unidad.

- Las unidades están marcadas con el siguiente símbolo:

Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos NO deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados. NO intente desmontar el sistema usted mismo: el desmantelamiento del sistema, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe ser efectuado por un instalador autorizado de acuerdo con las normas vigentes.
Las unidades deben ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación. Al asegurarse de desechar este producto de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas. Si desea más información, póngase en contacto con su instalador o con las autoridades locales.

- Las baterías están marcadas con el siguiente símbolo:

Esto significa que la batería NO debe mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados. Si hay un símbolo químico impreso debajo de este símbolo, significa que la batería contiene un metal pesado por encima de una determinada concentración.
Estos son los posibles símbolos químicos: Pb: plomo (>0,004%).
Cuando se agoten las baterías, estas deben ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización. Al asegurarse de desechar las baterías agotadas de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas.

2 Acerca de la documentación

2.1 Acerca de este documento

Gracias por haber adquirido este producto. ¡Por favor!

- Conserve esta documentación para futuras consultas.

Audiencia de destino

Usuarios finales

INFORMACIÓN

Este dispositivo ha sido diseñado para ser utilizado por usuarios expertos o formados en comercios, en la industria ligera o en granjas, o para uso comercial o doméstico por personas no profesionales.

Conjunto de documentos

Este documento forma parte de un conjunto de documentos. El conjunto completo consiste en:

- **Precauciones generales de seguridad:**
  - Instrucciones de seguridad que debe leer antes de manejar el sistema
  - Formato: Papel (en la caja de la unidad interior)
- **Manual de funcionamiento:**
  - Guía rápida para utilización básica
  - Formato: Papel (en la caja de la unidad interior)
- **Guía de referencia del usuario:**
  - Instrucciones detalladas paso por paso e información general para utilización básica y avanzada
  - Formato: Archivos en formato digital disponibles en http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/.

Las revisiones más recientes de la documentación suministrada pueden estar disponibles en la página Web regional de Daikin o a través de su instalador.

La documentación original está escrita en inglés. Los demás idiomas son traducciones.

2.2 Guía de referencia rápida del usuario

Capítulo	Descripción
Precauciones generales de seguridad	Instrucciones de seguridad que DEBE leer antes de poner en marcha la unidad
Acerca de la documentación	Documentación para el usuario
Acerca del sistema	▪ Rango de funcionamiento ▪ Descripción de la unidad interior y de la interfaz de usuario
Antes de la puesta en marcha	Pasos a seguir antes de la puesta en marcha
Operación	Cómo y cuándo utilizar determinadas funciones
Ahorro de energía y funcionamiento óptimo	Cómo ahorrar energía
Mantenimiento y servicio técnico	Cómo mantener y dar servicio a la unidad
Solución de problemas	Qué hacer en caso de problemas
Tratamiento de desechos	Cómo desechar el sistema
Glosario	Definición de términos

3 Acerca del sistema

ADVERTENCIA: MATERIAL INFLAMABLE

El refrigerante dentro de la unidad es ligeramente inflamable.

3.1 Unidad interior

INFORMACIÓN

Las siguientes ilustraciones son solo ejemplos y pueden NO coincidir completamente con el diseño de su sistema.

PRECAUCIÓN

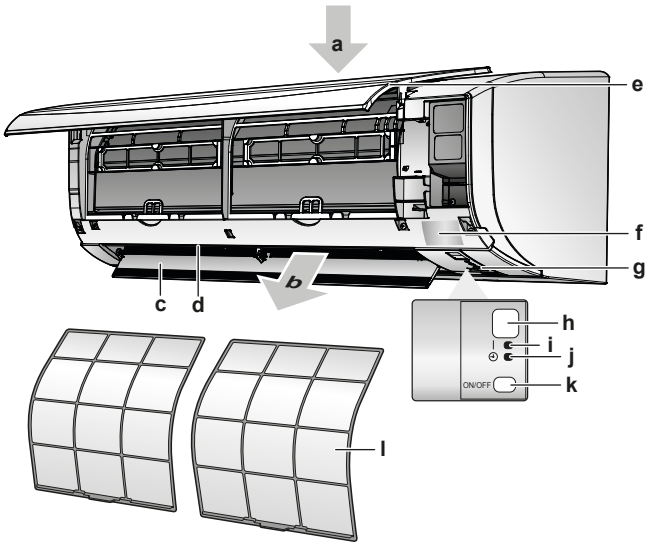
NO introduzca los dedos, varillas ni otros objetos en la entrada o la salida de aire. Si el ventilador gira a gran velocidad, puede provocar lesiones.

INFORMACIÓN

El nivel de presión sonora es inferior a 70 dBA.

ADVERTENCIA

- No modifique, desmonte, retire, reinstale ni repare la unidad usted mismo, ya que un desmontaje o instalación incorrecta pueden ocasionar una electrocución o un incendio. Consulte a su distribuidor.
- En caso de producirse una fuga accidental de refrigerante, asegúrese de que no haya ninguna fuente de llamas abierta. El refrigerante es completamente seguro y moderadamente inflamable y no resulta tóxico, pero producirá gases tóxicos si se vierte accidentalmente en una habitación en la que hay aire combustible procedente de calefactores, cocinas de gas, etc. Antes de volver a poner en funcionamiento el sistema solicite a una persona cualificada que le confirme que la fuga se ha reparado.



a Entrada de aire
b Salida de aire
c Aleta (aspa horizontal)
d Rejillas (aspas verticales)
e Paneles delantero
f Placa de identificación del modelo
g Sensor de temperatura ambiente
h Receptor de señal
i Luz de funcionamiento (verde)
j Luz del temporizador (naranja)
k Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de la unidad interior
l Filtro de aire

Botón de ENCENDIDO/APAGADO

Si falta la interfaz de usuario, puede utilizar el botón de ENCENDIDO/APAGADO de la unidad interior para iniciar/detener el funcionamiento. Cuando se inicia el funcionamiento mediante este botón, se utilizan los siguientes ajustes:

- Modo de funcionamiento = Automático
- Ajuste de temperatura = 25°C
- Caudal de aire = Automático

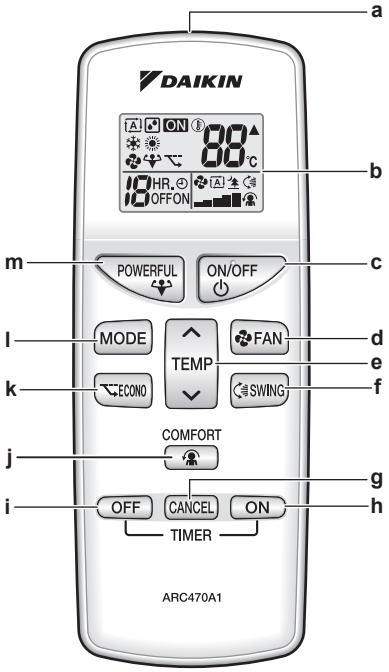
3.2 Acerca de la interfaz de usuario

- **Luz directa del sol.** NO exponga la interfaz de usuario a la luz directa del sol.
- **Polvo.** El polvo en el transmisor o receptos de señal reducirá la sensibilidad. Limpie el polvo con un paño suave.
- **Lámparas fluorescentes.** La comunicación por señales se puede desactivar si hay lámparas fluorescentes en la habitación. En tal caso, póngase en contacto con su instalador.
- **Otros aparatos.** Si las señales de la interfaz de usuario operan otros aparatos, mueva los otros aparatos o póngase en contacto con su instalador.
- **Cortinas.** Asegúrese de que la señal entre la unidad y la interfaz de usuario NO esté bloqueada por cortinas u otros objetos.

AVISO

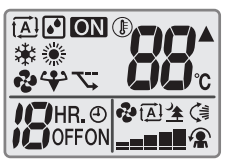
- NO permita que la interfaz de usuario se caiga.
- NO permita que la interfaz de usuario se moje.

3.2.1 Componentes: Interfaz de usuario



a Transmisor de señal
b Pantalla LCD
c Botón de ENCENDIDO/APAGADO
d Botón de ajuste del ventilador
e Botón de ajuste de temperatura
f Botón Swing (oscilación)
g El botón de cancelación del temporizador
h Botón de ENCENDIDO del temporizador
i Botón de APAGADO del temporizador
j Botón de caudal de aire de Comfort (confort)
k Botón Econo
l Botón de selección de modo
m Botón Powerful (alta potencia)

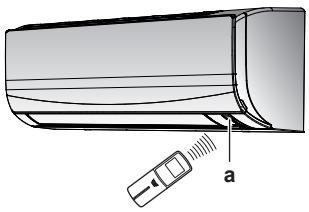
3.2.2 Estado: LCD de la interfaz de usuario



Icono	Descripción
	Modo de funcionamiento = Automático
	Modo de funcionamiento = Deshumidificación
	Modo de funcionamiento = Calefacción
	Modo de funcionamiento = Refrigeración

Icono	Descripción
	Modo de funcionamiento = Solo ventilador
	El funcionamiento Powerful está activado
	El funcionamiento Econo está activado
ON	El funcionamiento está activado
▲	La unidad interior recibe una señal desde la interfaz de usuario
88 ℃	Ajuste de temperatura actual
A	Caudal de aire = Automático
	Caudal de aire = Unidad interior silenciosa
	Caudal de aire = Alto
	Caudal de aire = Medio alto
	Caudal de aire = Medio
	Caudal de aire = Medio bajo
	Caudal de aire = Bajo
	El funcionamiento Comfort está activado
	La oscilación vertical automática libre está activada
HR. ON	El temporizador de ENCENDIDO está activado
HR. OFF	El temporizador de APAGADO está activado

3.2.3 Cómo manejar la interfaz de usuario



a Receptor de señal

1 Dirija el transmisor de señal hacia el receptor de señal de la unidad interior (la distancia máxima para la comunicación es de 7 m).

Resultado: Cuando la unidad interior reciba una señal desde la interfaz de usuario, oirá un sonido:

Sonido	Descripción
Doble pitido	El funcionamiento se inicia.
Pitido	El ajuste cambia.
Pitido largo	El funcionamiento se detiene.

4 Antes de la puesta en marcha

4.1 Descripción general: Antes de la puesta en marcha

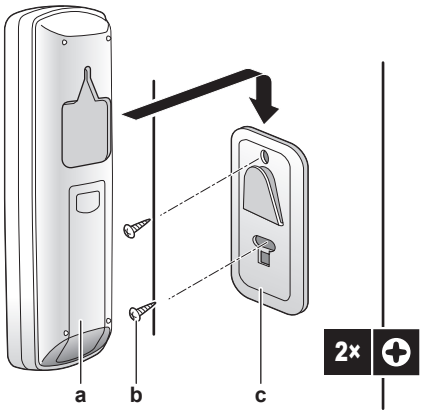
Este capítulo describe lo que hay que hacer antes de poner en marcha la unidad.

Flujo de trabajo habitual

Los preparativos para la puesta en marcha comprenden normalmente las siguientes fases:

- Fijación de la interfaz de usuario en la pared.
- Inserción de las baterías en la interfaz de usuario.
- Encendido de la alimentación eléctrica.

4.2 Fijación de la interfaz de usuario en la pared



a Interfaz de usuario
b Tornillo
c Soporte de la interfaz de usuario

1 Seleccione un lugar donde las señales alcancen la unidad.

2 Fije el soporte con tornillos a la pared o ubicación similar.

3 Cuelgue la interfaz de usuario del soporte de la interfaz de usuario.

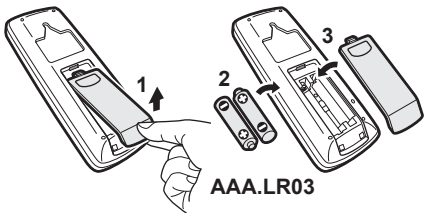
4.3 Cómo insertar las baterías

Las baterías están diseñadas para durar aproximadamente 1 año.

1 Retire la cubierta trasera.

2 Inserte las dos baterías a la vez.

3 Vuelva a colocar la cubierta trasera.



4.4 Cómo desconectar la alimentación eléctrica

1 Conecte el interruptor automático.

Resultado: La aleta de la unidad interior se abrirá y cerrará para establecer la posición de referencia.

5 Operación

5.1 Rango de funcionamiento

Modo de funcionamiento	Rango de funcionamiento
Refrigeración[a][b]	▪ Temperatura exterior: –10~46°C ▪ Temperatura interior: 18~32°C ▪ Humedad interior: ≤80%
Calefacción[a]	▪ Temperatura exterior: –15~24°C ▪ Temperatura interior: 10~30°C
Secado[a]	▪ Temperatura exterior: –10~46°C ▪ Temperatura interior: 18~32°C ▪ Humedad interior: ≤80%

Si se opera fuera del rango de funcionamiento:

(a) Un dispositivo de seguridad podría detener el funcionamiento del sistema.

(b) Podría producirse condensación en la unidad interior con el consiguiente goteo.

5.2 Cuándo utilizar determinadas funciones

Puede utilizar la tabla siguiente para determinar qué funciones utilizar:

Función	Tareas
Funciones básicas	
MODE Modos de funcionamiento y temperatura	Para iniciar/detener el sistema y ajustar la temperatura: ▪ Calentar o refrigerar una habitación. ▪ Para hacer circular el aire sin calefacción ni refrigeración. ▪ Reducir la humedad en una habitación. ▪ En el modo Automático, seleccione la temperatura y modo de funcionamiento apropiados automáticamente.
Dirección del flujo de aire	Para ajustar la dirección del flujo de aire (posición oscilante o fija).
Caudal de aire	Para ajustar la cantidad de aire expulsado en la habitación. Para funcionar más silenciosamente.
Funciones avanzadas	
ECONO Econo	Para utilizar el sistema cuando también esté utilizando otros aparatos que consuman energía. Para ahorrar energía.
Comfort	Para proporcionar un flujo de aire confortable que NO entre en contacto directo con las personas.
Powerful	Para enfriar o calentar una habitación rápidamente.
ON 8:00 Temporizador de ENCENDIDO + OFF 8:00 Temporizador de APAGADO	Para ENCENCER o APAGAR el sistema automáticamente.

5.3 Modo de funcionamiento y punto de consigna de temperatura

Cuándo. Ajuste el modo de funcionamiento del sistema y establezca la temperatura que desee para:

- Calentar o refrigerar una habitación
- Para hacer circular el aire sin calefacción ni refrigeración
- Para reducir la humedad en una habitación

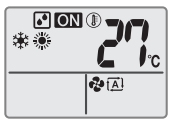
Qué. El sistema funciona de forma distinta dependiendo de la selección del usuario.

Ajuste	Descripción
A Automático	El sistema enfría o calienta una habitación hasta el punto de consigna de temperatura. cambia automáticamente entre los modos de refrigeración y calefacción, si es necesario.
Deshumidificación	El sistema reduce la humedad de la habitación sin modificar la temperatura.
Calefacción	El sistema calienta una habitación hasta el punto de consigna de temperatura.
Refrigeración	El sistema enfría una habitación hasta el punto de consigna de temperatura.
Ventilador	El sistema solo controla el flujo de aire (caudal de aire y dirección del flujo de aire). Si el sistema NO controla la temperatura.

Información adicional:

- **Temperatura exterior.** El efecto de refrigeración o calefacción del sistema se reduce cuando la temperatura exterior es demasiado alta o demasiado baja.
- **Desescarche.** Durante la calefacción, se puede generar escarcha en la unidad exterior, lo que reduce la capacidad de calefacción. En tal caso, el sistema cambia automáticamente a la operación de desescarche para eliminar la escarcha. Durante el desescarche, la unidad interior NO expulsa aire caliente.

5.3.1 Cómo iniciar/detener el funcionamiento y ajustar la temperatura



ON: La unidad está funcionando.

A: Modo de funcionamiento = Automático

Deshumidificación: Modo de funcionamiento = Deshumidificación

Calefacción: Modo de funcionamiento = Calefacción

Refrigeración: Modo de funcionamiento = Refrigeración

Ventilador: Modo de funcionamiento = Solo ventilador

88 °C: Muestra la temperatura establecida.

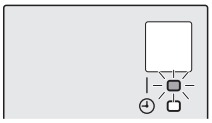
1 Pulse el botón MODE una o más veces para ajustar la temperatura.

Resultado: El modo se establecerá en el siguiente orden:

2 Pulse ON/OFF para **iniciar** el funcionamiento.

Resultado: ON se muestra en la pantalla LCD.

Resultado: La luz de funcionamiento se enciende.



3 Pulse ∨ o ∧ en el botón TEMP una o más veces para aumentar o reducir la **temperatura**.

Nota: Cuando utiliza los modos de deshumidificación o solo ventilador, no es posible ajustar la temperatura.

4 Pulse ON/OFF para **detener** el funcionamiento.

Resultado: ON desaparece de la pantalla LCD.

Resultado: La luz de funcionamiento se apaga.

5.3.2 Caudal de aire

Nota: Si la unidad alcanza el punto de consigna de temperatura en los modos de refrigeración, calefacción o automático. El ventilador dejará de funcionar.

1 Pulse FAN para seleccionar:

	5 niveles de caudal de aire, de "▬" a "▬"
A	Funcionamiento automático
	Funcionamiento silencioso de la unidad interior. Cuando el flujo de aire se establece en "", se reducirá el sonido de la unidad.

Nota: Cuando se utilizan los modos de **Deshumidificación** o **Solo ventilador**, NO es POSIBLE ajustar el caudal de aire.

Cómo ajustar el caudal de aire

1 Pulse FAN para modificar el ajuste de caudal de aire en el siguiente orden.

5.3.3 Dirección del flujo de aire

Cuándo. Ajuste la dirección del flujo de aire según desee.

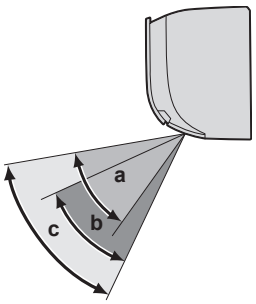
Qué. El sistema dirige el flujo de aire forma distinta, dependiendo de la selección del usuario (posición oscilante o fija). Lo hace moviendo las aspas verticales.

Ajuste	Dirección del flujo de aire
Oscilación automática vertical	Se mueve arriba y abajo.
[—]	Permanece en una posición fija.

PRECAUCIÓN

- Utilice SIEMPRE una interfaz de usuario para ajustar los ángulos de una aleta. Si la aleta está oscilando y la mueve con la mano forzándola, el mecanismo se romperá.
- Tenga cuidado al ajustar las rejillas. Dentro de la salida de aire, hay un ventilador girando a alta velocidad.

Nota: El rango de movimiento de la aleta varía en función del modo de funcionamiento. La aleta se detendrá en la posición superior cuando el caudal de aire se cambie a bajo durante el ajuste de oscilación hacia arriba y hacia abajo.



a Rango de la aleta en modo de refrigeración o deshumidificación
b Rango de la aleta en modo de calefacción
c Rango de la aleta en modo de solo ventilador

Cómo ajustar la dirección del flujo de aire

1 Para utilizar la oscilación automática, pulse SWING.

Resultado: se mostrará en la pantalla LCD.

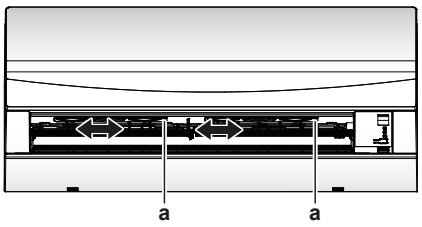
Resultado: La aleta (aspa horizontal) comenzará a oscilar.

2 Para utilizar la posición fija, pulse SWING cuando la aleta alcance la posición deseada.

Resultado: desaparece de la pantalla LCD.

Cómo ajustar las rejillas (aspas verticales)

1 Sujete 1 o ambas perillas y mueva las rejillas.



a Perillas

INFORMACIÓN

Si la unidad se instala en la esquina de una habitación, la dirección de las rejillas deberá estar orientada lejos de la pared. La eficiencia disminuirá si una pared bloque el aire.

5.3.4 Funcionamiento de flujo de aire de Comfort

Esta operación se puede utilizar en los modos de funcionamiento **Calefacción** o **Refrigeración**. Proporcionará un flujo de aire confortable que NO entrará en contacto directo con las personas.

Cómo iniciar/detener el funcionamiento de flujo de aire de Comfort

INFORMACIÓN

El funcionamiento de flujo de aire Powerful y Comfort NO se PUEDEN utilizar al mismo tiempo. La última función seleccionada tiene prioridad. Si se selecciona la dirección superior o inferior, la operación de flujo de aire de Comfort se cancelará.

1 Pulse COMFORT para iniciar.

Resultado: La posición de la aleta cambiará, se muestra en la pantalla LCD y el caudal de aire se establece en automático.

Modo	Posición de la aleta…
Refrigeración/Deshumidificación	Arriba
Calefacción	Abajo

2 Pulse COMFORT para parar.

Resultado: La aleta volverá a la posición en la que estaba antes de establecer el modo de flujo de aire de Comfort; desaparece de la pantalla LCD.

5.3.5 Funcionamiento Powerful

Esta operación aumenta rápidamente el efecto de refrigeración/calefacción en cualquier modo de funcionamiento. Puede obtener la máxima capacidad.

Cómo iniciar/detener el funcionamiento Powerful

1 Pulse POWERFUL para iniciar.

Resultado: se muestra en la pantalla LCD. La operación Powerful funciona durante 20 minutes; después, el funcionamiento vuelve al modo anteriormente establecido.

Modo	Caudal de aire
Refrigeración/Calefacción/ Automático	▪ Para maximizar el efecto de refrigeración/calefacción, la capacidad de la unidad exterior aumenta. ▪ El caudal de aire se fija en el ajuste máximo. Los ajustes de temperatura y flujo de aire NO PUEDEN modificarse.
Deshumidificación	▪ El ajuste de temperatura se reduce en 2,5°C. ▪ El caudal de aire aumenta ligeramente.
Solo ventilador	El caudal de aire se fija en el ajuste máximo.

2 Pulse POWERFUL para parar.

Resultado: desaparece de la pantalla LCD.

INFORMACIÓN

El funcionamiento Powerful NO PUEDE utilizarse conjuntamente con la operación de flujo de aire Econo y Comfort. La última función seleccionada tiene prioridad.

El funcionamiento Powerful NO aumentará la capacidad de la unidad si ya está funcionando a la máxima capacidad.

5.3.6 Funcionamiento Econo

Esta es una función que permite un funcionamiento eficiente limitando el valor máximo de consumo energético. Esta función es útil en casos en los que hay que prestar atención para garantizar que el interruptor automático no se dispare cuando el producto funcione junto a otros aparatos.

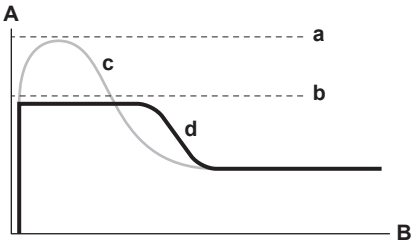
Cómo iniciar/detener el funcionamiento Econo

1 Pulse ECONO para iniciar.

Resultado: se muestra en la pantalla LCD.

2 Pulse ECONO para parar.

Resultado: desaparece de la pantalla LCD.



A Corriente de funcionamiento y consumo de energía
B Tiempo
a Valor máximo durante el funcionamiento normal
b Valor máximo durante el funcionamiento Econo
c Funcionamiento normal
d Funcionamiento Econo

- El diagrama se puede utilizar solo con fines ilustrativos.
- La máxima corriente de funcionamiento y consumo del equipo de aire acondicionado en modo Econo varía en función de la unidad exterior conectada.

INFORMACIÓN

- El funcionamiento Powerful y Econo NO se PUEDEN utilizar al mismo tiempo. La última función seleccionada tiene prioridad.
- El funcionamiento Econo reduce el consumo eléctrico de la unidad exterior limitando la velocidad de rotación del compresor. Si el consumo eléctrico ya es bajo, el funcionamiento Econo no reducirá más al consumo.

5.3.7 Operación ENCENDIDO/APAGADO del temporizador

Las funciones del temporizador son útiles para encender/apagar automáticamente el equipo de aire acondicionado por la noche o la mañana. También puede utilizar el temporizador de APAGADO y el temporizador de ENCENDIDO conjuntamente.

Cómo iniciar/detener el funcionamiento del temporizador de ENCENDIDO

1 Pulse ON para iniciar el funcionamiento.

Resultado: HR. ON se muestra en la pantalla LCD y la luz del temporizador se enciende.

INFORMACIÓN

Cada vez que se pulsa ON, el ajuste de tiempo avanza en incrementos de 1 hora. El temporizador se puede programar entre 1 y 12 horas.

2 Pulse CANCEL para parar.

Resultado: HR. ON desaparece de la pantalla LCD y la luz del temporizador se apaga.

INFORMACIÓN

Vuelva a programar el temporizador si:

- Un interruptor automático ha apagado la unidad.
- Ha ocurrido un fallo del suministro eléctrico.
- Se han sustituido las baterías de la interfaz de usuario.

Cómo iniciar/detener el funcionamiento del temporizador de APAGADO

1 Pulse OFF para iniciar el funcionamiento.

Resultado: HR. OFF se muestra en la pantalla LCD y la luz del temporizador se enciende.

INFORMACIÓN

Cada vez que se pulsa OFF, el ajuste de tiempo avanza en incrementos de 1 hora. El temporizador se puede programar entre 1 y 9 horas.

2 Pulse OFF para parar.

Resultado: HR. OFF desaparece de la pantalla LCD y la luz del temporizador se apaga.

INFORMACIÓN

Cuando establece el temporizador de ENCENDIDO/APAGADO, el ajuste de tiempo se almacena en la memoria. La memoria se reiniciará cuando se sustituyan las baterías de la interfaz de usuario.

Utilización del modo de ajuste nocturno en combinación con el temporizador de APAGADO

El equipo de aire acondicionado establece automáticamente el ajuste de temperatura (hasta 0,5°C en refrigeración, hasta 2,0°C en calefacción) para evitar un exceso de refrigeración/calefacción y garantizar una temperatura nocturna confortable.

Cómo combinar el temporizador de ENCENDIDO con el temporizador de APAGADO

1 Para establecer los temporizadores, consulte "Cómo iniciar/detener el funcionamiento del temporizador de ENCENDIDO" en la página 8 y "Cómo iniciar/detener el funcionamiento del temporizador de APAGADO" en la página 8.

Resultado: ON y OFF se muestran en la pantalla LCD.

2 Ejemplo de lo que se muestra en la pantalla LCD si combina los 2 temporizadores: HR. OFFON

6 Ahorro de energía y funcionamiento óptimo

INFORMACIÓN

- Incluso si se APAGA la unidad, esta consume electricidad.
- Cuando se reanuda la alimentación eléctrica después de un fallo de alimentación, el modo seleccionado anteriormente se reanudará.

PRECAUCIÓN

No exponga NUNCA a niños pequeños, plantas o animales directamente al flujo de aire.

ADVERTENCIA

NO coloque debajo de la unidad interior y/o la unidad exterior objetos que puedan mojarse. En esta situación, la condensación en la unidad principal o tubos de refrigerante, filtro de aire sucio o drenaje tapado puede provocar goteo. El resultado puede ser el deterioro o el fallo del objeto situado debajo de la unidad.

AVISO

NO utilice el sistema para otros propósitos. Para evitar pérdidas de calidad, NO utilice la unidad para refrigerar instrumentos de precisión, alimentos, plantas, animales u obras de arte.

PRECAUCIÓN

NO utilice el sistema cuando utilice insecticida en una habitación. Las sustancias químicas depositadas en el interior de la unidad podrían poner en peligro la salud de las personas hipersensibles a dichas sustancias.

ADVERTENCIA

NO coloque ni utilice aerosoles inflamables cerca del equipo de aire acondicionado. Si lo hace, se podría producir un incendio.

Observe las precauciones que se detallan a continuación para garantizar un funcionamiento adecuado del sistema.

- Evite que la luz directa del sol entre en la habitación durante el funcionamiento de la refrigeración utilizando estores o cortinas.
- Ventile la habitación con frecuencia. Un uso prolongado requiere una atención especial de la ventilación de la habitación.
- Mantenga las ventanas y puertas cerradas. Si no lo hace, el aire saldrá de la habitación y disminuirá el efecto de refrigeración o calefacción.
- NO enfríe ni caliente demasiado la habitación. Para ahorrar energía, mantenga la temperatura a niveles moderados.
- NUNCA coloque objetos cerca de la entrada o salida del aire. Hacerlo podría reducir el efecto de calefacción/refrigeración o detener el funcionamiento de la unidad.
- Desconecte el interruptor de la fuente de alimentación principal de la unidad cuando ésta NO se utilice durante períodos prolongados de tiempo. Si el interruptor de la fuente de alimentación principal está encendido, la unidad consumirá electricidad. Antes de volver a poner en marcha la unidad, conecte el interruptor de la fuente de alimentación principal 6 horas antes de la puesta en funcionamiento.
- Es posible que se forme condensación si la humedad es superior al 80% o si se bloquea la salida de drenaje.
- Ajuste la temperatura ambiente para tener un entorno confortable. Evite la refrigeración o calefacción excesiva. Tenga en cuenta de que puede pasar algún tiempo hasta que la temperatura de la habitación alcance la temperatura ajustada. Considere aprovechar la opción de ajustar el temporizador.
- Ajuste el flujo de aire para evitar que el aire frío se acumule en el suelo o el aire caliente en el techo. (Arriba en el techo durante la refrigeración o deshumidificación y abajo en el suelo durante la calefacción).
- Evite que el flujo de aire directo en la dirección de los ocupantes de la habitación.
- Maneje el sistema dentro del rango de temperatura recomendado (26~28°C para refrigeración y 20~24°C para calefacción) para ahorrar energía.

7 Mantenimiento y servicio técnico

7.1 Resumen: mantenimiento y servicio técnico

El instalador debe llevar a cabo un mantenimiento anual.

Acerca del refrigerante

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero. NO vierta gases a la atmósfera.

Tipo de refrigerante: R32

Valor del potencial de calentamiento global (GWP): 675

AVISO

En Europa, las **emisiones de gases de efecto invernadero** de la carga de refrigerante total del sistema (expresadas en toneladas de CO_2-equivalente) se utilizan para determinar los intervalos de mantenimiento. Cumpla la normativa vigente.

Fórmula para calcular las emisiones de gases de efecto invernadero: Valor GWP del refrigerante × Carga de refrigerante total [en kg] / 1000

Póngase en contacto con su instalador para obtener más información.

ADVERTENCIA

El refrigerante dentro del sistema es ligeramente inflamable, pero normalmente NO presenta fugas. En caso de producirse fugas en la habitación, si el refrigerante entra en contacto con un quemador, un calentador o un hornillo de cocina, se pueden producir incendios o humos nocivos.

Apague cualquier sistema de calefacción por combustión, ventile la habitación y póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió la unidad.

NO utilice la unidad hasta que un técnico de servicio confirme que el componente por donde se ha producido la fuga de refrigerante se haya reparado.

ADVERTENCIA

- NO perfore ni queme las piezas del ciclo de refrigerante.
- NO utilice materiales de limpieza ni ningún otro medio para acelerar el proceso de desescarche que no sea el recomendado por el fabricante.
- Tenga en cuenta que el refrigerante dentro del sistema es inodoro.

ADVERTENCIA

El aparato debe almacenarse en una habitación en la que no haya fuentes de ignición funcionando continuamente (ejemplo: llamas, un aparato a gas funcionando o un calentador eléctrico en funcionamiento).

AVISO

El mantenimiento DEBE llevarlo a cabo un instalador autorizado o un agente de servicios.

Recomendamos realizar el mantenimiento, al menos, una vez al año. No obstante, la ley puede exigir intervalos de mantenimiento más cortos.

PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Antes de limpiar el aire acondicionado o el filtro de aire, asegúrese de detener el funcionamiento y desconectar el suministro eléctrico. De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas y lesiones.

ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas o incendios:

- NO lave la unidad con agua.
- NO utilice la unidad con las manos mojadas.
- NO coloque sobre la unidad ningún objeto que contenga agua.

PRECAUCIÓN

Después del uso continuado, compruebe el soporte de la unidad y sus montantes en busca de daños. Si están dañados, la unidad puede caer y provocar lesiones.

PRECAUCIÓN

NO toque las aletas del intercambiador de calor. Estas aletas están afiladas y pueden provocar lesiones por cortes.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado con las escaleras cuando trabaje en lugares altos.

7.2 Cómo limpiar la unidad interior y la interfaz de usuario

AVISO

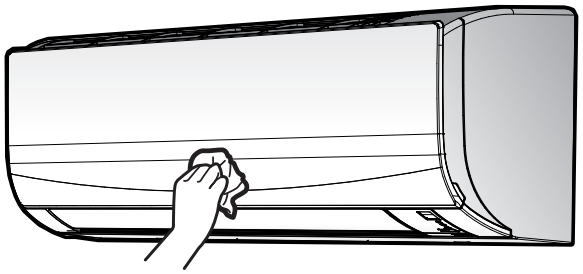
- NO utilice gasolina, benceno, disolvente, polvo para abrillantar ni insecticida líquido. **Posible consecuencia:** Decoloración y deformación.
- NO utilice agua ni aire 40°C o más. **Posible consecuencia:** Decoloración y deformación.
- NO utilice productos abrillantadores.
- No utilice cepillos de cerdas. **Posible consecuencia:** El revestimiento superficial se desprenderá.

PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Antes de proceder a la limpieza, asegúrese de parar el funcionamiento del sistema, así como de apagar el disyuntor o de desconectar el cable de alimentación. De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas y lesiones.

1 Utilice un paño suave. Cuando tenga problemas para limpiar las manchas, utilice agua o un detergente neutro.

7.3 Cómo limpiar el panel frontal



1 Utilice un paño suave. Cuando tenga problemas para limpiar las manchas, utilice agua o un detergente neutro.

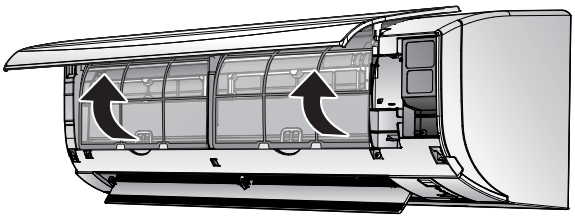
7.4 Acerca del filtro de aire

Si pone la unidad en funcionamiento con los filtros sucios, el filtro:

- NO desodorizará el aire,
- NO limpiará el aire,
- la calefacción/refrigeración serán deficientes,
- se producirán malos olores.

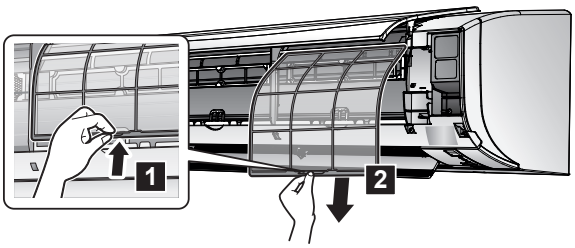
7.5 Cómo limpiar los filtros de aire

1 Abra el panel frontal.



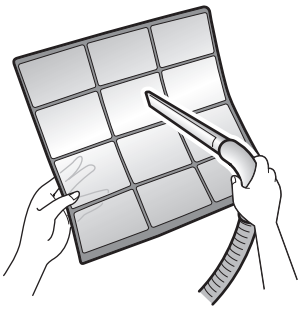
2 Empuje la pestaña en la parte central de cada filtro de aire, y a continuación, tire hacia abajo.

3 Extraiga los filtros de aire.

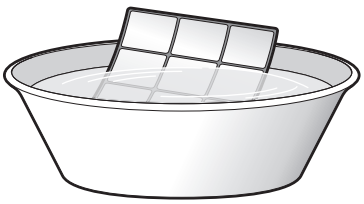


4 Limpie o sustituya cada filtro.

5 Lave los filtros de aire con agua o límpielos con un aspirador.

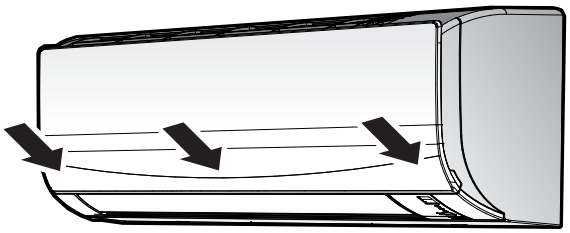


6 Sumérjalos en agua tibia de 10 a 15 minutos aproximadamente.



7 Vuelva a colocar los filtros de aire en sus posiciones originales.

8 Cierre el panel frontal empujando las uñas del filtro en las ranuras situadas en 3 puntos (izquierdo, derecho, medio).



INFORMACIÓN

- Si el polvo NO se elimina con facilidad, lave los filtros de aire con un detergente neutro diluido en agua tibia. Seque los filtros a la sombra.
- Se recomienda limpiar los filtros de aire cada 2 semanas.

7.6 Tenga en cuenta los siguientes puntos antes de un periodo de inactividad prolongado

Haga funcionar la unidad en modo **solo ventilador** durante varias horas para secar el interior de la unidad.

1 Pulse MODE y seleccione el funcionamiento de solo ventilador.

2 Pulse ON/OFF para iniciar el funcionamiento.

3 Una vez que la unidad deje de funcionar, apague el interruptor automático.

4 Limpie los filtros de aire y vuelva a colocarlos en sus posiciones originales.

5 Retire las baterías de la interfaz de usuario.

INFORMACIÓN

Se recomienda que un especialista realice un mantenimiento periódico. Consulte con su distribuidor local para obtener un mantenimiento especializado. Los costes de mantenimiento corren a cargo del cliente.

En determinadas condiciones de funcionamiento, el interior de la unidad puede ensuciarse después de varias temporadas de uso. Esto provoca un rendimiento deficiente.

8 Solución de problemas

Si se produce alguna de las siguientes averías, tome las medidas que se detallan y póngase en contacto con su distribuidor.

ADVERTENCIA

Detenga la unidad y desconéctela de la red eléctrica si ocurre algo inusual (olor a quemado, etc.).

Si no lo hace podría causar rotura de piezas, una electrocución o un incendio. Consulte a su distribuidor.

El sistema DEBE ser reparado por un técnico de mantenimiento cualificado:

Fallo de funcionamiento	Medida
Si actúa con frecuencia un dispositivo de seguridad como un fusible, un interruptor automático o un disyuntor de fugas a tierra, o el interruptor ENCENDIDO/APAGADO NO funciona correctamente.	DESCONECTE el interruptor principal de alimentación.
Si hay una fuga de agua en la unidad.	Detenga el funcionamiento.
El interruptor de funcionamiento NO funciona correctamente.	DESACTIVE el suministro eléctrico.
Si la pantalla de la interfaz de usuario muestra el número de unidad y la luz de funcionamiento parpadea y aparece el código de error.	Informe a su distribuidor y facilítele el código de error.

Si el sistema NO funciona correctamente en los casos mencionados anteriormente y no es evidente ninguno de los errores anteriores, inspeccione el sistema según los siguientes procedimientos.

Fallo de funcionamiento	Medida
Si el sistema NO funciona en absoluto.	▪ Compruebe que no haya un corte de suministro eléctrico. Espere a que se restablezca el suministro. Si el corte de corriente se produce con la unidad en funcionamiento, el sistema se reiniciará de forma automática inmediatamente después de que se recupere el suministro eléctrico. ▪ Compruebe que no se haya fundido ningún fusible o que el interruptor automático esté activado. Cambie el fusible o reinicie el interruptor automático si fuese necesario. ▪ Compruebe las baterías en la interfaz de usuario.
El sistema deja de funcionar repentinamente.	▪ Compruebe que la entrada o salida de la unidad interior o exterior NO estén bloqueada por obstáculos. Retire cualquier obstáculo y asegúrese de que el aire puede fluir sin obstrucciones. ▪ El equipo de aire acondicionado puede dejar de funcionar después de una gran fluctuación de tensión repentina para proteger el sistema. El funcionamiento se reanudará automáticamente transcurrido unos 3 minutos.
El sistema funciona, pero la refrigeración o calefacción es insuficiente.	▪ Compruebe el ajuste del caudal de aire. Consulte "5.3.2 Caudal de aire" en la página 7. ▪ Compruebe el ajuste de la temperatura. Consulte "5.3.1 Cómo iniciar/detener el funcionamiento y ajustar la temperatura" en la página 6. ▪ Compruebe si el ajuste de dirección del caudal de aire adecuado. Consulte "5.3.3 Dirección del flujo de aire" en la página 7. ▪ Compruebe que la entrada o salida de la unidad interior o exterior NO estén bloqueada por obstáculos. Retire cualquier obstáculo y asegúrese de que el aire puede fluir sin obstrucciones.
El sistema funciona, pero la refrigeración o calefacción es insuficiente (la unidad NO expulsa aire).	▪ La unidad puede estar calentándose para la operación de calefacción. Espere de 1 a 4 minutos aproximadamente. ▪ La unidad está funcionando en modo de desescarche.
El sistema funciona, pero la refrigeración o calefacción es insuficiente (la unidad expulsa aire).	▪ Compruebe si los filtros de aire están obstruidos. Limpie los filtros de aire. Consulte "7 Mantenimiento y servicio técnico" en la página 9. ▪ Compruebe si hay puertas o ventanas abiertas. Cierre las puertas y ventanas para evitar que entre aire. ▪ Compruebe si unidad funciona en modo Econo. Consulte "5.3.6 Funcionamiento Econo" en la página 8. ▪ Compruebe que no haya ningún mueble directamente debajo o al lado de la unidad interior. Mueva el mueble.
Tiene lugar un funcionamiento anómalo durante el funcionamiento.	El equipo de aire acondicionado puede funcionar mal debido a la iluminación o las ondeas de radio. Coloque el interruptor automático en posición OFF y otra vez en posición ON.
La unidad NO recibe una señales desde la interfaz de usuario.	▪ Compruebe las baterías en la interfaz de usuario. ▪ Asegúrese de que el transmisor NO esté expuesto a los rayos directos del sol. ▪ Compruebe que no haya ninguna lámpara fluorescente de tipo arranque electrónico en la habitación. Consulte a su distribuidor.
La pantalla de la interfaz de usuario desaparece está en blanco.	▪ Sustituya las baterías en la interfaz de usuario.
Aparece un código de error en la interfaz de usuario.	Póngase en contacto con su distribuidor local. Consulte "8.2 Resolución de problemas en función de los códigos de error" en la página 13 para obtener una lista detallada de los códigos de error.
Otros aparatos eléctricos comienzan a funcionar.	Si las señales de la interfaz de usuario operan otros aparatos eléctricos, mueva los otros aparatos y póngase en contacto con su distribuidor.

Si tras realizar todas las comprobaciones anteriores le resulta imposible determinar el problema, póngase en contacto con su distribuidor y expóngale los síntomas, el nombre del modelo completo de la unidad (junto con el número de fabricación si es posible) y la fecha de fabricación (ésta la podrá encontrar posiblemente en la tarjeta de la garantía).

8.1 Los siguientes síntomas NO son fallos del sistema

Los siguientes síntomas NO son fallos del sistema:

8.1.1 Síntoma: Se oye un sonido de agua fluyendo

- Este sonido lo produce el refrigerante que fluye en la unidad.
- Este sonido se puede generar cuando el agua fluye desde la unidad durante la refrigeración o la deshumidificación.

8.1.2 Síntoma: Se oye un sonido de golpe

Este sonido se oye cuando cambia la dirección del flujo de refrigerante (por ejemplo, cuando se cambia de modo refrigeración a modo calefacción).

8.1.3 Síntoma: Se oye un sonido de tictac

Este sonido se genera cuando la unidad se dilata o contrae ligeramente con los cambios de temperatura.

8.1.4 Síntoma: Se oye un sonido de silbido

Este sonido se genera cuando el refrigerante fluye durante la operación de desescarche.

8.1.5 Síntoma: Se oye un sonido de chasquido

Este sonido se genera cuando las válvulas de control de refrigerante o los componentes eléctricos están funcionando.

8.1.6 Síntoma: Se oye un sonido de estruendo

Este sonido se genera cuando un dispositivo externo aspira aire de la habitación (por ejemplo, un ventilador de extracción o una campana extractora) mientras las ventanas o puertas de la habitación están cerradas. Abra las puertas o ventanas o apague el dispositivo.

8.1.7 Síntoma: Las unidades pueden desprender olor

La unidad puede absorber el olor de la habitación, de los muebles, del tabaco, etc., y emitirlo al exterior.

8.1.8 Síntoma: El ventilador exterior gira cuando el equipo de aire acondicionado no está funcionando

- **Una vez detenido el funcionamiento.** El ventilador exterior continúa girando durante otros 30 segundos para proteger el sistema.
- **Mientras el equipo de aire acondicionado no está en funcionamiento.** Si la temperatura exterior es muy alta, el ventilador exterior comienza a girar para proteger el sistema.

8.2 Resolución de problemas en función de los códigos de error

Cuando ocurre un problema, aparece un código de error en la interfaz de usuario. Es importante comprender el problema y tomar medidas antes de reiniciar el código de error. Esto debe llevarlo a cabo un instalador autorizado o su distribuidor local.

Este capítulo le proporciona una descripción general de todos los códigos de error y del contenido de cada código de error tal como aparece en la interfaz de usuario.

Para obtener información más detallada sobre cada código de error y cómo solucionarlo, consulte el manual de mantenimiento.

Diagnóstico de fallos mediante la interfaz de usuario

La interfaz de usuario puede recibir un código de error desde la unidad interior relativo al fallo. Es importante comprender el problema y tomar medidas antes de reiniciar el código de error. Esto debe llevarlo a cabo un instalador autorizado o su distribuidor local.

Para visualizar el código de error en la interfaz de usuario:

1 Mantenga pulsado CANCEL durante unos 5 segundos.

Resultado: 00 parpadea en la sección de visualización de la temperatura.

2 Pulse repetidamente el botón CANCEL, hasta que se oiga un pitido continuo.

Resultado: El código aparece ahora en la pantalla.

INFORMACIÓN

- Un pitido corto y 2 pitidos consecutivos indican códigos que no se corresponden.
- Para cancelar esta visualización del código, mantenga pulsado el botón de cancelación CANCEL durante 5 segundos. El código también desaparecerá de la pantalla si NO se pulsa el botón en un plazo máximo de 1 minuto.

Sistema

Código de error	Descripción
00	Normal
U0	Falta de refrigerante
U2	Detección de sobretensión
U4	Error de transmisión de señal (entre la unidad interior y la unidad exterior)
UA	Fallo de combinación de la unidad interior/exterior

Unidad interior

Código de error	Descripción
A1	Anomalía de la PCB de la unidad interior
A5	Control de protección contra la congelación o alta presión
A6	Anomalía del motor del ventilador (motor CC)
C4	Anomalía del termistor del intercambiador de calor interior
C9	Anomalía del termistor de temperatura ambiente

Unidad exterior

Código de error	Descripción
EA	Anomalía de la válvula de 4 vías
E1	Anomalía de la PCB de la unidad exterior
E5	Activación por sobrecarga (sobrecarga del compresor)
E6	Bloqueo del compresor
E7	Bloqueo del ventilador CC
E8	Sobreintensidad de alimentación de entrada
F3	Control de temperatura de la tubería de descarga
F6	Control de alta presión (en refrigeración)
H0	Anomalía del sensor del sistema del compresor
H6	Anomalía del sensor de posición
H8	Anomalía de la tensión CC/Sensor de corriente
H9	Anomalía del termistor de temperatura exterior
J3	Anomalía del termistor de la tubería de descarga
J6	Anomalía del termistor del intercambiador de calor exterior
L3	Error por calor en los componentes eléctricos
L4	Aumento de la temperatura de la aleta del radiador
L5	Sobreintensidad instantánea del Inverter (CC)
P4	Anomalía del termistor de aleta del radiador

9 Tratamiento de desechos

AVISO

NO intente desmontar el sistema usted mismo: el desmantelamiento del sistema, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe ser efectuado de acuerdo con las normas vigentes. Las unidades DEBEN ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación.

10 Glosario

ACS = agua caliente sanitaria

Agua caliente utilizada, en cualquier tipo de edificio, para fines sanitarios.

10 Glosario

TAI = Temperatura del agua de impulsión

Temperatura del agua en la salida de agua de la bomba de calor.

Distribuidor

Distribuidor de ventas del producto.

Instalador autorizado

Técnico con los conocimientos necesarios y que está cualificado para instalar el producto.

Usuario

Propietario del producto y/o persona que lo utiliza.

Normativa vigente

Todas las normativas, leyes, regulaciones y/o códigos internacionales, europeos, nacionales y locales relevantes y aplicables para cierto producto o dominio.

Compañía de servicios

Empresa cualificada que lleva a cabo o coordina el servicio necesario en el producto.

Manual de instalación

Manual de instrucciones especificado para cierto producto o aplicación, que explica cómo instalarlo, configurarlo y realizar el mantenimiento en el mismo.

Manual de funcionamiento

Manual de instrucciones especificado para cierto producto o aplicación, que explica cómo utilizarlo.

Accesorios

Etiquetas, manuales, hojas informativas y equipamiento que se suministran con el producto y que deben utilizarse o instalarse de acuerdo con la documentación que los acompaña.

Equipamiento opcional

Equipamiento fabricado u homologado por Daikin que puede combinarse con el producto de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la documentación que lo acompaña.

Suministro independiente

Equipamiento NO fabricado por Daikin que puede combinarse con el producto de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la documentación que lo acompaña.

EAC

Copyright 2017 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P513685-3 2017.11